

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Rituale (Kranken- und Sterberitus, Begräbnisritus), lat.  
mit dt. Rubriken · Totenoffizium, lat. · Prozessionale, lat.  
mit dt. Rubriken · ‚Donaueschinger Passion‘  
(Evangelienlesungen zur Passion mit ...**

**Oberrheinischer Sprachraum (Straßburg,  
Dominikanerinnenkloster St. Nikolaus in undis oder Freiburg i.  
Br., Dominikanerinnenkloster Adelhausen), um 1470-1475**

Bestimmung zur Totenmesse und -wache

[urn:nbn:de:bsz:31-93571](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-93571)

psalter anheben do sy in dem siech  
kuff daran sint blyben. Wan sy aber  
ein zit soltent. so solten sy vff hore  
an dem psalter vñ ir zit flistlich  
singē vñ den fürbas an dem psalt  
Ist dz ein also früge stirbet dz man  
ein mess mag für sy gesingen so sol  
man des selben tages sy begraben.  
Ist dz aber nit so sol man sy byz morn  
behalten oder des selben tages be  
graben vor vesp oder darnoch  
aller meyst in dem sinner. stirbet  
aber ein noch der vesp. so sol man  
sy byz morn behalten vñ sol man  
in der nacht wachen by im. In dise  
weise die kusterin sol die nacht tey  
len in zwuo wachst gemeynlich  
als ferre sy mag in der ersten  
in der ersten sol wachen der rechte  
chor vñ sprechen eine psalter vñ  
in dem ende der ersten wachst so es

sy gut duncket so sollent sy metten  
 lesen. So die gesprochen wirt. vñ die  
 erste wacht vergöt so sol man mettin  
 luten vñ so die andy in den chor ku-  
 men so gangen die flossen die wacht  
 gewachtet hant. vñ die den uff sint  
 gestanden die sollen dz ampt der met-  
 tin mit singen flyschlich erfüllen vñ  
 so dz piosa uff kunt so sollen sy uf  
 wachen vñ eine psalter lesen als die  
 ersten. als lang auch der lyp in dem  
 chor ist so sollent die swestri mit sitzen  
 in den cullen noch in dem rede kufe sind  
 sy sollent vñ den lichnam stou vñ ps  
 lesen. dene die ampt befohlen sint die  
 sollent dem doten by stou als vil sy  
 mögent. mag es zymliche sin so sol  
 man in dem gvent ein mek sin sy singe  
 noch dem als sy begraben wirt. mag  
 es des selben tages m'gestu. als bald  
 es darnoch mag sin so sol man hochzithich

in siech  
 sy aber  
 off höre  
 lifflich  
 in psalt  
 dz man  
 en so sol  
 graben.  
 byt man  
 ges be  
 loch  
 irbet  
 ol man  
 ol man  
 in dise  
 ht toy  
 nlich  
 ten  
 rechte  
 er vñ  
 t so es

für sy singen so sy begraben wurt man  
sol auch des selben tages vighen für  
sy singen so sy begraben wurt. ob sy  
vor mit gesungen yt öbe sy begrabe  
wurt. mag es aber auch mit gesin  
des selben tages so sol man es dñ so  
balde man gevellige zit mag han  
¶ Dis sol man auch dñ für den meyst  
des Ordens durch den ganze Orde  
vñ für den provincial in allen quente  
die im befolen sint. so sy wren dot hö  
ren. Die gveste die lesser vñ die  
sychen die do gon mögent die sollent  
kümme zu dem uf gang der sterbende  
vñ zu der begrebe vñ noch orden an  
ir statt ston. **Von dem begraben.**

**S**oder tot sol begraben werden getrage  
werden zu begrebe so sol die kusterin  
ein wenig vor ein zeichen lütze die swestyn  
zu samen zu ruffen vñ dem priester die  
sol vñ provincial geben / aber die sengerin  
sol für sehen vo den dienerin die nottur